

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Autotransportordnung (ATO)

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

## **Sachentransport:**

Die Nr. 254 des «Schweiz. Handesamtsblattes», vom 30. Oktober 1950, enthält die 174. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### **Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

2 Ausschreibungen aus Dintikon AG.

### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Langnau BE, 1 aus Thusis GR, 1 aus Klosters-Platz GR, 1 aus Davos-Dorf GR.

### **Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Wallbach AG, 1 aus Muri BE, 1 aus Altstätten SG, 1 aus Rheinau ZH, 1 aus Hinwil ZH.

### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Frutigen BE, 1 aus Isenthal UR, 1 aus Aarberg BE, 1 aus Itschnach-Küschnacht ZH.

**Einsprachefrist: 29. November 1950.**

Die Nr. 266 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 13. November 1950, enthält die 175. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen.

### **Ergänzungen zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Giffers FR, 1 aus Stans NW.

### **Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Thun 4 BE, 1 aus Uster ZH.

### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Muotathal SZ, 1 aus Naters VS.

### **Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Merenschwand AG.

### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Toffen BE, 1 aus Degersheim SG.

**Einsprachefrist: 12. Dezember 1950.**

Die Nr. 278 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 27. November 1950, enthält die 176. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### **Ergänzung zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Vättis SG.

### **Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Niederlenz AG, 1 aus Unterschächen UR.

### **Gesuch um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Küschnacht ZH.

### **Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Basel.

### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

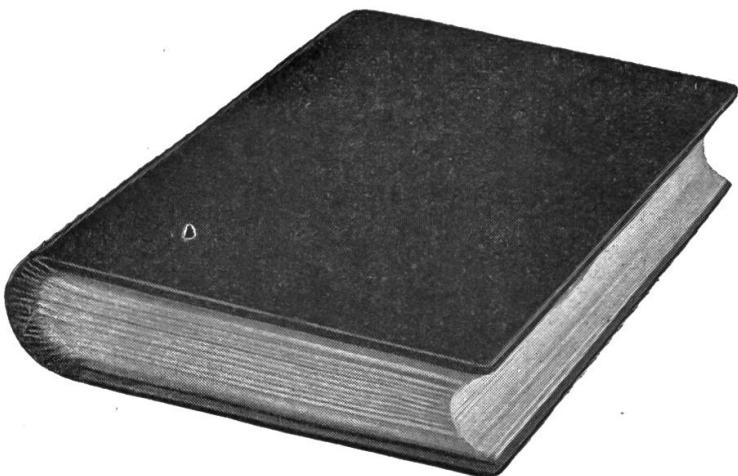
1 Ausschreibung aus Kalberhöni, Saanen BE, 1 aus Zollikofen BE, 1 aus Lenzerheide GR.

**Einsprachefrist: 27. Dezember 1950.**

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

# 1 Sammelmappe für „Der Traktor“



Unsere Zeitschrift enthält Fachartikel, sowie zahlreiche technische Ratschläge und Winke, deren Publikation wir nicht oder ganz selten wiederholen können. Sammelt daher unsere Hefte in einer praktischen **Sammelmappe**, Eure Jungen werden Euch dafür dankbar sein!

Preis: Ausführung in Halbleinen Fr. 3.80

Ausführung in Presspan Fr. 3.—

Wust, Porto und Verpackung inbegriffen.

**Bestellungen** nur gegen Einzahlung des betr. Betrages und Angabe der Ausführung und des Jahrganges aufgeben (auf der Rückseite des linken Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines). Es können mehrere Jahrgänge bestellt werden, z. B. 1949 und 1950. Postcheckkonto VIII 32608 (Zürich), Schweiz. Traktorverband Brugg.

## Gesucht nach Uebersee tüchtige Kraft

mit guter technischer Ausbildung (wenn möglich Diplom) und Spezialkenntnissen auf dem Gebiete der Landwirtschaftsmaschinen. Englisch erforderlich.

Gut ausgewiesene Bewerber im Alter von 25-35 Jahren, die befähigt sind, Verwendung und Unterhalt von Traktoren und Geräten in einem wichtigen, noch wenig mechanisierten Agrarland zu demonstrieren, sind gebeten, Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisausschriften und Photo unter Chiffre P 5491 WZ an Publicitas Zürich 1 zu richten.



## Hickory-Ski

sind sehr zäh. Vor 120 Jahren legte man in USA sogar Bahnschienen aus Hickory. Der nussbaumartige Baum fände auch anderswo ähnliches Klima. Doch gedeiht er nur in Nordamerika, denn

## der Boden macht's

auch beim PENNZOIL, dem pennsylvanischen Motorenöl. Allen modernen Raffinationskünsten und Zusatzstoffen zum Trotz ist auch heute noch die Schmierkraft der pennsylvanischen Erdöle unerreicht. Mit Pennzoil bleibt der Motor vom Kaltstart bis zur forcierten Bergfahrt durch einen unzerreissbaren, zähen Schmierfilm geschützt.



in allen guten Garagen erhältlich.

**ADOLF SCHMIDS ERBEN AG. BERN**